

L a t w e e f c h u A w i s e s .

Nr. 3. Zettortdeenâ 18tâ Janwara 1834.

Sunna peetizziba.

Awises no Baiëru semmes stahsta weenu sihmi no leelas sunna peetizzibas.

Rahds meefneeks (flakteris), kas lohpus bija pirzis, un kâ jau zits us tirgu darra, dikti bija peedsehrees, us mahjahm eijohr pakritte pee semmes un palikke nakti us leelzelta. Winna suns greefshs arweenu no tahm sapirktahm zuhfahm atpakal us to meestu, kur tahs bija pirktas. Laudis, kas to redseja, dewehs tudalin zellâ, to flakteri mefleht; bet newarreja winnu meega pilnu un apreibuschu aiswest probjam. No rihta winni atkal gabje to schubpi mefleht. Zê nu atradde to sunnu us sudmallas dambja gullam no ka tas nemas negribbeja kusteht. Nu israhdiyahs, ka winna kungs turpatt uhdent bija eekrittis un no-sihzis.

Lihdeki laupitaji un plehseji.

Lihdeki neween uppês zittas siwis un wardes aptehre, bet aprihj arri, kad isfalkuschi, weens ohtru.

Rahds Guleru kungs preeksch pahri gaddeem redseja, ka winna siwju dihkî weens wezs lihdeks weena gulba galwu eerihje; siws un gulbis tik breefmigi bija zihnijuschees, ka abbi diwi nosprahge.

Par to brihnuns jamatt, ka lihdeks no uhdens isnemts, neween wehl ilgi dsihws paleek, bet arri wehl wissu ferr, ko tam preekscha turr.

Rahds kungs ar sawu makscheru leelu lihdeku bija sakehris. To winsch eeschinkoja weenam gannam, kas patlabban ar sawu sunnu garram gabje; sunna aste nahze lihdeka rikklei klahr, schis winnu tuhlin kampe, suns peepefschi sabaidihts ffrehje schury un turp, grohsidamees un frattidamees winsch gribbeja to nastu atmettinahst, bet wiss

welti. Pehdigi winsch uppê eeffrehje; bet ir tas tam nelihdseja neko, jo lihdeka sohbs tik zeeti bija eefohdees, ka suns neka newarreja israutees. Beidsohr no uhdens us krasu kahpis winsch ffrehje leelâ steigschanâ pee sawu fungu, to gannu, kas to no sawa flepkawa atswabbinaja, bet lihdeks wehl fehre weenu kohzinu un ar sawu affu sohbu dsilli eefohdahs.

N a h w e n e p a l i h d s l e e l s s p e h t s u n w a r r a .

Weena Rehnina deeneris bija us mirschamu flims. Kad to Rehninsch dabbuja sinnahst, gabje tas winnu apmekleht un praffija: kâ tam eefohr? Ubbildeschanas weetâ praffija tas deeneris tam Rehninam: zif karra pulku winsch turroht? Ko tas tew warr lihdeht, fazzija tas Rehninsch, es proffu, kâ tew taggad klahjahs? Zeenigs Rehninsch, fazzija tas deeneris wehl weenreis, es luhdu: zif dauds juns karra wihru irraid? Gij nerris, kahdu peezedesmit tuhkstoschi wihri. Peezedesmit tuhkstoschi wihri, fazzija tas flimmais, un tatschu us nahwes gultu newarreet drohschi buht par sawu dsihwibu. — 9.

W e h j f c h a r f a u l i d e r r e j a : k u r f c h a h t r a k i z e l l a w i h r u n o g e h r b e .

W e h j f c h s a w u s p e h k u r a h d i j a p e e w e n u z e l l a w i h r u , k a s a p g e h r b t s a r m e h t e l i (p a l t r a k t u) p a r z e l t u g a b j e . W e h j f c h p u h t e s t i p r i ; z e l l a w i h r s s a w u m e h t e l i z e e t i s a w i l k e . W e h j f c h p u h t e w e h l s t i p r a k i ; z e l l u g a h j e i s s a w u m e h t e l i f a j o h s e a r k a h d u a p s e e n a m u . W e h j f c h p u h t e n u n o w i s s a s p e h k a u n e e g a h s e z e l l a w i h r u r e i s u r e i s a h m g r a h w i b e t t o m e h r w i n s c h z e h l a h s u n g a b j e . W e h j f c h p e e k u s s e u n a p n i k k e a r w i n n u d a r b o t e e s . Z ê n u

fahke faule zeltawihru fibiht; sweedri fahke schim
nu pa mallu mallahm tezzeht, newarreja wairs
zeest un, woi gribb woi negribb, bija wihram meh-
teli un zittas drahnas janogehrbj.

Lehnprahntiba stipraka pahr bahrgunu. —

R . . . e.

S m e e k l u = s t a h s t i .

Kahds weenteefigs fullainis eeraudsija, ka
winna kungs weenu grahmatu zaur lohgu izmest
gribbeja, un tadeht eesauzahs: „Dohdeet man
labbaki to grahmatu, es gribbu to mannarn teh-
wam subtiht: es winnam esmu apsohlijs, jo
ahtri rakstih.“ Tas kungs pasnehjabs pahr ta
fullaina weenteefigu prahntu un fazzija: Lawb
tehws jaw bija flims, kad mehš no turrenes ais-
brauzam; winsch kas sinn jaw taggad buhs mir-
ris. „Ak ne, atbildeja tas fullainis, kad winsch
buhntu mirris, tad winsch man to buhntu rakstijis.“

Weenam baggatam kungam fatikkahs weenreis
kahds klibb ubbags. Nr leelu waimanaschanu
winsch no ta kunga kahdu dahwanu luhdse. Tas
baggatais kehre sawa kabbata, gribbedams tam
kahdu naudas gabbalu doht. Uzzumirkli pee-
staigaja zits lohnti smukki apgehrbts zilweks, kas
winnam peefohdinaja, lai sawas dahwanas tah-
dam krahpneekam ne dohdoht. „Ne tizzeet wijs,
fazzija winsch, ka schis zilweks klibb irraid, winsch
tik ta leekahs; zittam reisam winsch irraid stiprs
un weffels wihrs, kas zaur sawu rohkas-darbu
sawu maissi baggatigi warretu nopelnitees. Doh-
deet man tikkai juhfu speekiti, es juns kahdu
prohwi parahdischu, ka winsch ittin schigli kreet
warr.“ — Tas kungs dewe winnam to smaggi
ar seltu apkaltu speekiti. Winsch pazehle to pee-
kiti prett to ubbagu ta ka gribbetu winnam kahdu
fitteni doht, un tas ubbags fahze auliskam kfree-
tin kreet. Tas ohtris fahze tikpat schigli tam
pakkat dsihtees, un par masu briedi bij abbi
(krahpneeki) preeksch ta kunga azzim pasuddu-
sch. — Tee abbi krahpneeki buhs gan to dahrgu
speekiti pahrdewuschti un to naudu sawa starpâ
dalkijuschti.

— c 3 .

T e e f a s f l u d d i n a s c h a n a s .

Us pawehleschanu tahs Keiserikkas Majesteetes,
ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walsts 2c. 2c. 2c.,
tohp no Krohna Wezzu muischas pagasta teefas wiffi
tee, kam kahdas parradu prassischanas pee ta nelaika
Wezzu muischas fainneeka un swannitaja Kruhminu
Andreija buhntu, uzaizinati, us to 16tu Webruar n. g.
pee schihš pagasta teefas ar sawahm prassischananahm un
winnu peerahdischanahm peeteiktees, ar to pamahzi-
schanu, ka wehlafti neweens wairs peenemts tapš. —
Tapat arridsan tohp wiffi tee, kas tam minnetam Kruh-
min Andreijam parrada irr, aizinati, wirsminneta
deenâ ar saweem parradeem scheidt peeteiktees, ar to
peeminneschanu, ka tee, kas few paschi peeteiktees,
wehlafti ar dubbultu maksu aplikti kluhs. To buhs
wehbrâ neimt!

Wezzu muischas pagasta teefa tanni 22trâ Dezem-
bera 1833. I

(T. S. W.) M. Steehni, peefschdetais.

(Nr. 398.) Kunsien, pagasta teefas kstihweris.

* * *

No Dohbeles pagasta teefas tohp wiffi parradu de-
weji ta islikta fainneeka Unduppu Ansa no Miltin
muischas, par kurra mantu parradu dehl konkurse
spreefta, uzaizinati, pee saudeschanas sawas teefas,
dirju mehneschu starpâ, prohnti lihds imu Merz de-
nu nahkoscha gadda, kas par to weenigu isflehg-
schanas terminu nolikta, ar sawahm prassischananahm un
peerahdischanahm scheidt peeteiktees.

Dohbeles pagasta teefa 20tâ Dezember 1833. I

(S. W.) E. Blumenfeldt, pagasta wezzakais.

(Nr. 840.) L. W. Ewertš, pagasta teefas kstih-
weris.

* * *

No Dohbeles pagasta teefas tohp wiffi parradu de-
weji ta bijuschta fainneeka Mattihsa eeksch Naudischu
Kanneeka mahjahm, kas sawam padehlan tahs mah-
jas irr nodewis un par kurra mantu parradu dehl kon-
kurse spreefta, uzaizinati, pee saudeschanas sawas
teefas dirju mehneschu starpâ, prohnti lihds imu Merz
deenu nahkoscha gadda, kas par to weenigu isflehg-
schanas terminu nolikta, ar sawahm prassischananahm un
peerahdischanahm scheidt peeteiktees.

Dohbeles pagasta teefa 22trâ Dezember 1833. I

(S. W.) Dreymann, peefschdetais.

(Nr. 851.) L. W. Ewertš, pagasta teefas kstih-
weris.

No Skrundeſ pagasta teeſas tohp wiſſi tee, ſam taiſnaſ parradu praffiſchanaſ pee ta Skrundeſ ſalm-neeka Duhtainu Kriſta, par kurra mantu magafiſneſ un zittu muifchu parradu dehl konfurſe ſpreeſta, uſ-aiſinati, wiſſwehlaki lihſſ 7tu Webruar n. g. pee ſchiſſ teeſas peeteiſtees.

Skrunde, 20tâ Dejembera 1833. 1

Vennu Prizziſ, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 323.) E. Szonn, pagasta teeſas ſfrihweriſ.

Pehz Dohbeleſ aprinka teeſas pawehleſchanaſ no 24ta Nowember p. g. Nr. 1208., tapſ no Umburgeſ pagasta teeſas taſſ atſtaſhjuſchaſ Jaun Eezawaſ moh-deres Meybera 3 ſlauzamaſ gohwiſ, 10 aitaſ un 12 zuhkaſ 16tâ Janwar ſ. m. Jaun Eezawaſ muifchâ uhtropê pahrdohiaſ.

Umburgeſ pagasta teeſa, 5tâ Janwar 1834.

(L. S.) G. Waſſe, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 3.) M. Eſdanowſky, pagasta teeſas ſfrihweriſ.

No Warribeſ muifchaſ pagasta teeſas tohp tee War-ribeſ rewifioneſ rultê peerakſtiti wihrifſchli: Ehrmanniſ un Kriſche Sablowſky, kurri jau par daſcheem gad-deem ſawaſ Krohna nodohſchanaſ naw maſſajuſchi un paſſeſ grahmatas naw iſnehmufchi, zaur ſcho ſinnu uſaiſinati, lai tee wiſſwehlaki lihſſ to 5tu Webruar 1834 pee ſchiſſ pagasta teeſas dehl ſawaſ uſnemſcha-naſ jauna rewifioneſ rultê, meldejaſſ, zittadi ſchaj pagasta teeſai wajjadſchſ eekſch rultê tohſ kâ neſinna-muſ zilwekuſ eelikt.

Warribe, 5tâ Janwar 1834.

(L. S.) Konrad Kriſtap, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 44.) Kanthien, pagasta teeſas ſfrihweriſ.

Zittas ſlud dina ſchanaſ.

Tee pee Leelaſ Rundaſeſ muifchaſ peerakſtiti zilweki tohp zaur ſcho ſinnu ſaaiſinati, lai tee 4 neddeku ſtarpâ no appaſſſchraſſititaſ deenaſ, dehl teem jauneem rewifioneſ rultêem ſcheit peemeldejaſſ, jo zittadi tee no ſcheem jauneem rewifioneſ rultêem tapſ iſſlehgiti.

Rundaſeſ pilli, 2trâ Janwar 1834. 2

(Nr. 3.) Laekſchewiſ, muifchaſ walbineekſ.

No Spahreneſ muifchaſwaldiſchanaſ tohp wiſſi loh-zekli ſcha pagasta, kaſ ſcheit peerakſtiti irr, un par daſcheem gaddeem ſawaſ Krohna dohſchanaſ naw maſſajuſchi, nedſ arri paſſeſ iſnehmufchi, ka deeneſtu abra no ſcha pagasta metleht warr, zaur ſcho ſinnu uſaiſinati, lai 4 neddeku ſtarpâ no ſchiſſ deenaſ Spah-reneſ muifchaſ peeteizaſſ un ſawaſ parraduſ maſſa, bet ja ne, tad tee tapſ par iſſbehgufcheem turreti, un no teem jauneem rewifioneſ rultêem iſſlehgiti.

Spahrene, 27tâ Dejember 1833. 2

Dehl ta jaun'usnemmana rewifioneſ rultê, tohp wiſſi pee Leelaſ Eezawaſ pagasta peerakſtiti zilweki uſ-aiſinati, lai tee preekſch pirma deena Webruara meh-neſcha ſ. g. pee ſchiſſ muifchaſ walbiſchanaſ peetei-zaſſ, jo zittadi wiſſi tapſ kâ behgiti eekſch teem jau-neem dwehſelu rultêem peeſſihmeti.

Leela Eezawa, 9tâ Janwar 1834. 2

Ta muifchaſ walbiſchana.

Ta jaun'usnemmana rewifioneſ rultê dehl tohp wiſſi pee Leelaſ Eſereſ pagasta peerakſtiti zilweki, kaſ pahrraſſiſchanaſ rultêſ zittêſ pagatêſ neſtahw, uſ-aiſinati, 4 neddeku ſtarpâ no appaſſſchraſſititaſ dee-naſ ſcheit peeteiſtees, bet ja ne, tad tee par iſſbehgufcheem tapſ turreti, un no teem jauneem rewifioneſ rultêem iſſlehgiti.

Leela Eſere, 8tâ Janwar 1834. 3

(Nr. 3.) Leelaſ Eſereſ muifchaſ walbiſchana.

No Salkaſ muifchaſ walbiſchanaſ tohp taſſ jaunaſ rewifioneſ dehl, wiſſi tee pee kurreem kaſhdi pee ſcha pagasta peederrigi un uſ deeneſtu iſlaſtiti zilweki, woi wihrifſchli woi ſewiſſchli, deen un uſturrabſ — pa-mahziti, lai, ſawaſ drohſchibaſ dehl, taſhuſ zilwe-kuſ, kad tee peemeldeſchanaſ ſihmeſ no ſawaſ paga-ſta teeſas newarr peerahdiht, uſ nekahdu wiſſi ilgaki ka lihſſ pirmo Webruar 1834 pee ſewiſſ zeeſch un turr; bet kaſ to wehrâ neleek, tee buhſ, ka tee likkumi par to jaunu rewifioni pawehl, paſchi pee atbildſchanaſ un ſtrahpêſ.

Kad no zitteem pee Leſteneſ dſimtaſ muifchaſ un pee Leſteneſ mahzitaja muifchaſ peerakſtiteem zilwekeem ſumamaſ naw, kur tee taggad uſturrabſ, un kad tee lihſſ ſchim dehl Krohna- un zittahm maſſaſchanaſhm ka arri dehl peerakſtiſchanaſ un uſnemſchanaſ eekſch teem jauneem dwehſelu rultêem ſcheit naw peemelde-juſcheeſ — tad tee zaur ſcho ſinnu tohp uſſaukti, lai tee lihſſ 15to Webruar ſ. g. ſcheit peemeldejaſſ un maſſa kaſ peenahſamaſ, jo zittadi tee ka nomirruſchi jeb iſſbehgufchi newarreſſ eekſch teem dwehſelu rultêem ſchahſ muifchaſ peerakſtiti tapſ.

Leſtene, 14tâ Janwar 1834. 3

No taſſ muifchaſ walbiſchanaſ to dſimtaſ muifchu Pommuſch un Stalgen tohp wiſſi pee ſchahm muif-ſchahm peederrigi pagasta laudiſ, kâ arriſſan pee taſhm paſchahm ka brihwi ſemmes ſtrahdneeki peerakſtiti zil-weki, kaſ taggad zittur dſihwo, uſſaukti, lihſſ 1mu Webruar mehneſcha deenu 1834 dehl taſſ jaunaſ rewifioneſ rultê uſnemſchanaſ tanniſ minnetas muifchaſ peeteiſtees, un zaur to no wiſſaſ ſſahdeſ un atbild-

schanaas, kas teem uskriftu kad winni neušnemti paliktu, fargatees. Pommuschā, 22trā Dezembera 1833. 1

Kad daschi pee Umperta muischaas (Wisktes) dsimtu muischaas peerakstiti zilweki, kas ar deenesia pafschim no schahs muischaas-waldischanaas un pagasta teefas tappe iselaiiti — un arri tee, kas zittods pagafiods eegabjuschy un pah-rakstischanaas ruffods naw usnemti, — schein pehz jaunahy pafschim un Krohna un majasihnes dohschyanu maksaschyanu nepeemeldahs: tad schi muischaas pollize, dehl tahs jaunās 8tas rewisiones, wiffus pee Umperta muischaas peerakstitus un taggad ahra no scha pagasta buhdanus zilwekus saazina, lai tee wisewehlaki lihds 1mo Webruar 1834 schein peeteizahs; bet ja ne, tad tohs ka behglus uslubkohs, un tee schahs muischaas dwehseku ruffu grabmata netaps usnemti. Turklacht tohp ikweens, kas schohs laudis pee fewis zeeftu, pamahzibis, ka tam par to buhs jaatbild. 2

Dsimta Umperta muischa 1ma Janwar 1834. 2

No Ehdohles muischaas waldischanaas tohp wiffi pee scha pagasta peerakstiti zilweki, kas taggad us deenesiu iselaiiti irr un zittur usurrabs, usaizinati, lai tee lihds 1mo Webruar 1834 dehl tahs usnemischanaas eeksch tahs jaunās rewisiones schein peeteizahs — turklacht tohp arri wiffi deenesifungi scho zilweku luhgti, lai tohs peespeeftu, ka tee noliktā terminā schein peeteiktohs. 2

Ehdolē, 3otā Dezember 1833. 2

Tee pee tahm muischahm Kalkuhne un Medmuischa peerakstiti zilweki tohp zaur scho sinu saazinati, lai tee 4 neddelu starpā no tahs appalschrafsitas deenas, dehl teem jauneem rewisiones ruffem schein peemeldahs, jo zittadi tee no scheem jauneem rewisiones ruffem taps isflehgti. 2

Kalkuhne, 3otā Dezember 1833. 2

(Nr. 502.) F. W. Zinnius, muischaas walbineekš. 2

Tee pee tahm muischahm Hollendernia un Liginisfel peerakstiti zilweki tohp zaur scho sinu saazinati, lai tee 4 neddelu starpā no tahs appalschrafsitas deenas, dehl teem jau'usnemnameem rewisiones ruffem, schein peemeldahs, jo zittadi tee no scheem jauneem rewisiones ruffem taps isflehgti. 2

Hollendernia, 3otā Dezember 1833. 2

(Nr. 244.) C. Meyer, muischkungs. 2

Tee pee Kalnamuischaas (Hofzumberge) pagasta peederrigi zilweki, wibrifchti un fecwifaki, kas taggad woi ar woi bes pafschs grabmatahm ahra no scha pagasta ucturrabs, tohp zaur scho sinu no Kalnamuischaas muischaas waldischanaas pamahziti, lai tee wisewehlaki lihds 10tu Webruar f. g. schein peeteizahs, ka tohs tannis jaunds rewisiones ruffods warretu eerakstikt, bet ja ne nahs, tad tee par isbehguschem taps eeshmeti, un netaps eeksch teem jauneem dwehseku ruffem usnemti. 2

Kalnamuischā, 4tā Janwar 1834. 2

Trihs pee dsimtas Kalnamuischaas peederrigi kroggi, ka tas basuzas kroggs, tas Kalna kroggs us Schag-gares leel-zetta un tas Behru kroggs us Leepajas leel-zetta taps no Jahnem 1834 wairakfoblidameem us arrenti isdohiti. Kam tihf tohs us arrenti nemt, tohp luhgti, lai tee 2otā Webruar f. g. preefch pufsch-deenas schein peemeldahs, kur tee tahs wajadfigas sinas par scho arrenti dabbuht, un sawu foblischanu eeteikt warr. 2

Kalnamuischā, 4tā Janwar 1834. 2

Tai nakti no 18ta us 19tu Dezember f. g. irr tam Wezzu muischaas (Neuguth) fainneekam Suhdaimu Zehkabam weens behrs firgs, 7 gaddus wezs, bes simehm, — un tai pafschā nakti arri tam Wezzu muischaas fainneekam Nepefchu Mahrtnam weens firgs, tumfchi sils schimmels, us asti pee krusa diwju pirkstu leels baltums, un kreisa aufs bischi nogreesta, — no stalka isfagti. Kas no schrem sagteem sirgeem taisnu sinu teem minneteem fainneekem jeb arri Wezzu muischā doht warr, labbu pateizibas maksu dabbuhs. Gohdigi zilweki gan tahus darbus neflehpē. 1

Wiffadas un labbas dahrsa fehklas warr par lehtu maksu dabbuht Jelgawā, Strihweru celā, Dffenberga namma pee to dahrsneeku. 2

Wezzu Willi. 2

Tee pee Krohna Wiffemuischaas peederrigi kroggi, prohti tas Plenne un Dugganu kroggs ar lauteem un plawahm, un ta mohderschana no 70 gobweem wairakfoblidamam us renti isdohdamas. Tas terminus irr noliktis us 15to Webruar f. g. Kam patifschana scho weetu usnemt, lai tanni tohrga terminā Krohna Wiffes muischā sanahf un sawu foblischanu sinnamu darra. 3

B r i h w d r i k k e h t.

No jührnallas-gubernementu augstas waldischanaas pufses: Hofraht von Braunschweig, graham. pahrluhkotais. No. 27.